

Version	21.07.2014
Modulbezeichnung	C4 Profilmodul Sprachpraxis
Modulverantwortliche(r)	Delphine Schiltz
Lehrveranstaltungen, Veranstaltungsformen und SWS	<ul style="list-style-type: none"> • Übung Thematische Einheit zu Literatur und Literaturwissenschaft (2 SWS) • Übung Thematische Einheit zu fachwissenschaftlichen Inhalten aus der Landeswissenschaft (2 SWS) • Übung Thematische Einheit zu fachwissenschaftlichen Inhalten aus der Linguistik (2 SWS) • Übung Thematische Einheit zu fachwissenschaftlichen Inhalten aus der Didaktik (2 SWS) • Übung Übersetzung Deutsch-Französisch (2 SWS) • Übung Übersetzung Französisch-Deutsch (2 SWS) • Übung Theaterimprovisationen mit Phonetik und Expression (4 SWS) <p>Daraus auszuwählen sind SWS: 6</p>

Arbeitsaufwand (workload) / Berechnung der Kreditpunkte	<p>6 CP (180 AS)</p> <p>Das C4-Modul besteht aus drei Lehrveranstaltungen (6 CP) nach Wahl aus dem nachstehenden Katalog, der je nach Kapazität angeboten wird. Davon sollen zwei aus dem Bereich der thematischen Einheiten gewählt werden.</p> <p>Zu erwerben sind 6 CP</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Thematische Einheiten zu fachwissenschaftlichen Inhalten: <ol style="list-style-type: none"> 1a) Thematische Einheit zu Literatur und Literaturwissenschaft 2 SWS, 2 CP , 60 AS Teilnahme: 1 CP (30 AS) Vor- und Nachbereitung/ Prüfungsvorbereitung: 1 CP, 30 AS 1b) Thematische Einheit zu fachwissenschaftlichen Inhalten aus der Landeswissenschaft 2SWS, 2CP, 60 AS Teilnahme:1 CP (30 AS), Vor- und Nachbereitung/Prüfungsvorbereitung : 1 CP, 30 AS 1c) Thematische Einheit zu fachwissenschaftlichen Inhalten aus der Linguistik 2 SWS, 2 CP, 60 AS Teilnahme:1 CP (30 AS) Vor- und Nachbereitung/Prüfungsvorbereitung : 1 CP, 30 AS 1d) Thematische Einheit zu fachwissenschaftlichen Inhalten aus der Didaktik 2 SWS, 2 CP, 60 AS Teilnahme:1 CP (30 AS) Vor- und Nachbereitung/Prüfungsvorbereitung: 1 CP, 30 AS 2. Übersetzung <ol style="list-style-type: none"> 2a) Übersetzung Deutsch-Französisch 2 SWS, 2 CP, 60 AS Teilnahme: 1 CP (30 AS), Vor- und Nachbereitung, Klausuren: 1 CP, 30 AS 2b) Übersetzung Französisch-Deutsch 2 SWS, 2 CP, 60 AS Teilnahme: 1 CP (30 AS), Vor- und Nachbereitung, Klausuren 1 CP, 30 AS 3. Theaterimprovisation: Theaterimprovisationen, regelmäßige aktive Teilnahme 4 SWS und mündliches Prüfungsgespräch (2 CP, 60 AS) <p>Summe: 180 AS => 6 CP</p>
Pflicht/Wahlpflicht	Pflichtmodul
Zuordnung zum Curriculum / Studienprogramm	BA Frankoromanistik
Dauer	1-2 Semester, das Modul kann in einem Semester erbracht werden oder auf zwei verteilt werden.
Voraussetzungen zur Teilnahme	Bestandene Studienleistung im Modul B3 Aufbaumodul Sprachpraxis.
Häufigkeit	2 x pro Studienjahr, einzelne Wahllangebote werden je nach Kapazität nur einmal im Studienjahr angeboten.
Sprache	<ol style="list-style-type: none"> 1. Deutsch 2. Französisch

Lernziele/Kompetenzen (Learning Outcome)	<p>Im gesamten Modul:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Steigerung der Lese- und Schreibkompetenz (literarische und literaturwissenschaftliche Texte) auf Niveau C1, – Steigerung der mündlichen und schriftlichen Ausdruckskompetenz auf Niveau C1, <p>Durch Übersetzung zusätzlich:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Vertiefung der Lesekompetenz und der schriftlichen Kompetenz in Ausgangs- und Zielsprache, Erweiterung der lexikalischen und stilistischen Kenntnisse, Vorbereitung auf Berufsfelder mit Aufgaben in der Übersetzung und der Textredaktion <p>Durch Theaterpraxis zusätzlich:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Steigerung der kommunikativen Kompetenz, Verbesserung der Aussprache, Einüben der Spontaneität in der Fremdsprache, Kenntnis der Merkmale der Bühnensprache
Inhalte	<p>1a) Thematische Einheit zu fachwissenschaftlichen Inhalten aus der Literaturwissenschaft</p> <p>Lektüre und Analyse literarischer und literaturwissenschaftlicher Texte in Anlehnung an das Modul C2a und/oder C2b, Lektüre schwieriger/langer Texte (Lesekompetenz C1)</p> <p>Verfassen wissenschaftlicher Texte in der Fremdsprache (Schreibkompetenz C1).</p> <p>1b) Thematische Einheit zu fachwissenschaftlichen Inhalten aus der Kultur- und Landeswissenschaft</p> <p>Analyse aktueller kultureller, politischer und sozialer Themen Frankreichs und der Frankophonie anhand von Presseartikeln, Fernsehdebatten und wissenschaftlichen Texten in Anlehnung an das Modul C3a und/oder C3b.</p> <p>1c) Thematische Einheit zu fachwissenschaftlichen Inhalten aus der Linguistik</p> <p>Analyse aktueller Themen der Linguistik anhand von Presseartikeln, wissenschaftlichen Texten und eventuell medialen Texten in Anlehnung an das Modul C1a und/oder C1b.</p> <p>1d) Thematische Einheit zu fachwissenschaftlichen Inhalten aus der Didaktik</p> <p>Lektüre und Analyse fachwissenschaftlicher Dokumente in Anlehnung an das Modul FD2 (Aufbaumodul Fachdidaktik)</p> <p>2a) Übersetzung ins Französische</p> <p>Texte aus den Medien, Literarische Texte, wissenschaftliche Texte (Schreibkompetenz B2+ bis C1)</p> <p>2b) Übersetzung ins Deutsche</p> <p>Texte aus den Medien, Literarische Texte, wissenschaftliche Texte (Leseverstehenskompetenz C1)</p> <p>3) Theater</p> <p>Theaterimprovisation, Inszenierung und Aufführung eines Theaterstücks (Leseverstehen-, Hörverstehen- und Sprechkompetenz C1)</p>
Studien- und Prüfungsleistungen	1 Kombinationsprüfung aus einer Studienleistung (Portfolio) und drei Teilprüfungen.

Prüfungsformen	<p>Die Studienleistung besteht aus einem Portfolio, in dem die verschiedenen Aufgaben aus den Übungen zusammengefasst werden. Studienleistungen werden nicht benotet, müssen aber bestanden sein. Im Sinne von Orientierung können Noten gegeben werden.</p> <p>Die Teilprüfungen sind in der Regel Klausuren und/oder ein mündliches Prüfungsgespräch. (Sie sind benotet.) Jede Teilprüfung muss mit mindestens ausreichend bestanden werden.</p> <p>Die Noten der drei Teilprüfungen bilden im Verhältnis 1:1:1 die Gesamtnote des Moduls.</p> <p>Das Modul kann im 4. oder im 5. Semester abgelegt (bzw. vervollständigt) werden.</p> <p>Die genaue Form von Studien- und Prüfungsleistungen wird zu Beginn des Moduls bekannt gegeben.</p>
Literatur zum Modul	Die aktuelle Literatur wird in den entsprechenden Veranstaltungen bekannt gegeben.